



MOCOPINUS

Rollkarte

Empfangsbestätigung - mit Speditionsrechnung abgeben.

1. Beförderungsbeginn 2. Frachtführer, KFZ-Nr, ggf.Anhänger, Fracht-BE
08.08.2024 Hawa GmbH, WP R717 6P, H-PP 2245, FBE171567

3. Beladestelle
MOCOPINUS GmbH & Co. KG
Werk Karlsruhe
Südliche Uferstr. 3
76189 Karlsruhe



FBE171567

4. Nummer der Entladungsstelle (Etikett)

Bruttogewicht je Güterart in KG

ETIKETT 1 ROGGMANN GMBH & CO.KG
ZIEGELEIWEIG 9
31177 HARSUM

1 Paket(e) Hobelware

1.340

Kontaktperson Herr Mund
Telefon-Nr.: 05127/975-14
Fax-Nr.: 05127/6897

Nr. LS654537

Warenannahmezeiten ROGGMANN GMBH & CO.KG:

Wochentag	Von	Bis
Montag	07:00	15:00
Dienstag	07:00	15:00
Mittwoch	07:00	15:00
Donnerstag	07:00	15:00
Freitag	07:00	11:00

Hiermit bestätige ich den Empfang von 1 Packstück und daß die Warenannahmezeiten korrekt sind

Anmerkungen Empfänger:
(Beschädigungen, Fehlmengen, verspätete Anlieferung)

Datum / Unterschrift Kunde

9/8/24

wei = Exemplar für den Auftraggeber
ros = Exemplar für den Absender
bla = Exemplar für den Empfänger
grü = Exemplar für den Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
rose = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1	MOCOPINUS GmbH & Co. KG Werk Karlsruhe Südliche Uferstraße 3 DE-76189 Karlsruhe	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention internationale de marchandises par route (CMR).	
2	Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) ROGGEMANN GMBH & CO.KG ZIEGELEIWEG 9	16	Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Hawa GmbH Hawa Int. Spedition GmbH Wilhelm-Leonhard-Str. 1 D-77694 Kehl
3	Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays	17	Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Fürst Transporte GmbH Kurze Straße 2 DE-31832 Springe
4	Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date	18	Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs
5	Beigefügte Dokumente Documents joints		

6	Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7	Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8	Art der Verpackung Mode d'emballage	9	Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10	Statistiknummer No. statistique	11	Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12	Umfang in m³ Cubage m³
		1		Paket(e) Hobelware						1.340			

Keine T. Palette!



13	Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19	zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire

14	Rückerstattung Remboursement	20	Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
15	Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		
	Frel Franco Unfrei Non Franco		

21	Ausgefertigt in Etablie à MOCOPINUS GmbH & Co. KG	23	Kurze Straße 2 DE-31832 Springe
22	Werk Karlsruhe Südliche Uferstraße 3 DE-76189 Karlsruhe		

25	Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes	Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes
	von bis km	Art Anzahl Kein Tausch Tausch	Art Anzahl Kein Tausch Tausch
		Euro-Palette	Euro-Palette
		Gitterbox-Palette	Gitterbox-Palette
		Einfach-Palette	Einfach-Palette
26	Vortragspartner des Frachtführers	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
27	Kfz	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
	Anhänger		

Benutzte Gen.-Nr.	☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT
-------------------	--

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Bestell-Nr. 323 4 L ADR 2009
PUSCHKE + HENSEL GmbH
16558 BRIESLANG, Forstweg 1
Tel.: (030) 66 09 01-0, Fax: (030) 66 09 01-11

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrstoffkategorie, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Anhang 5.4.1.1 ADR.
* En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.